



Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt  
der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben

Opera finanziata con la partecipazione dell'Unione Europea  
attraverso il bilancio delle reti di trasporto transeuropee



Bundesministerium für Verkehr,  
Innovation und Technologie  
Abteilung IVVS 4 – UVP-Verfahren Landverkehr  
z.Hd. Herrn Mag. Erich Simetzberger

Radetzkystr. 2  
1012 Wien

REPUBLIC ÖSTERREICH  
Bundesministerium für Verkehr,  
Innovation und Technologie  
Einlaufsstelle  
Eing. 23. DEZ. 2015  
Zl. .... Blg. ....

Innsbruck, 22.12.2015  
Zl. 26864A-HaJo/HaJo

EISENBahnACHSE MÜNCHEN – VERONA  
BRENNER BASISTUNNEL

ÄNDERUNG DER GENEHMIGUNG 2015

TEIL A: ANTRAG AUF

1. ÄNDERUNG DER EISENBahnRECHTLICHEN  
BAUGENEHMIGUNG SILLSchLUCHT BEI  
INNSBRUCK
2. ÄNDERUNG DER RODUNGSBEWILLIGUNG  
SILLSchLUCHT BEI INNSBRUCK

TEIL B: ERWEITERUNG DER BAUSTELLEN-FLÄCHE  
UND ERSATZFUHRT IM BEREICH ANBINDUNG  
BAHNHOF INNSBRUCK

Sehr geehrter Herr Mag. Simetzberger

die Galleria di Base del Brennero – Brenner  
Basistunnel BBT SE stellt beim Bundesminister für  
Verkehr, Innovation und Technologie gemäß § 24g  
UVP-G 2000 idgF diese Anträge:

A)

**Änderung der eisenbahnrechtlichen  
Baugenehmigung in der Sillschlucht  
(Südlich von km 1.6+85,00 )**

Die Galleria di Base del Brennero – Brenner  
Basistunnel BBT SE beantragt:

1. die Erteilung der eisenbahnrechtlichen

ASSE FERROVIARIO MONACO – VERONA

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO

MODIFICA DELL'AUTROIZZAZIONE 2015

PARTE A: RICHIESTA DI

1. MODIFICA DELL'AUTORIZZAZIONE ALLA  
COSTRUZIONE AI SENSI DEL DIRITTO  
FERROVIARIO AUSTRIACO GOLA DI SILL  
PRESO DI INNSBRUCK
2. MODIFICA DELL'AUTORIZZAZIONE AL  
DISBOSCAMENTO AUSTRIACO GOLA DI SILL  
PRESO DI INNSBRUCK

PARTE B: ALLARGAMENTO DELL'AREA DI  
CANTIERE ED ACCESSO SOSTITUTIVO  
NELL'AREA DELLA COESIONE ALLA STAZIONE  
DI INNSBRUCK

Egregio Mag. Simetzberger,

ai sensi del §24g della Legge VIA 2000, la Galleria di  
Base del Brennero - Brenner Basistunnel BBT SE  
presenta al Ministero federale dei Trasporti,  
dell'Innovazione e della Tecnologia le seguenti  
istanze:

A)

**Modifica dell'autorizzazione alla costruzione ai  
sensi del diritto ferroviario austriaco nella gola di  
Sill  
(A sud di km 1.6+85,00)**

La società Galleria di Base del Brennero – Brenner  
Basistunnel BBT SE richiede:

1. Il conferimento dell'autorizzazione di diritto

Sachbearbeiter / Riferimento: Dr. Johann Hager  
A-6020 Innsbruck, Amraserstr. 8  
Tel. +43 (0)512-4030-840  
Email: johann.hager@bbt-se.com

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE

Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano  
Tel.: +39 0471 0622-10 • Fax: +39 0471 0622-11  
Part. IVA IT02431150214 • Registro delle Imprese Bolzano 02431150214  
Cap sociale / Ges.-Kap € 10 240.000 v.e. / i.v

Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck  
Tel.: +43 512 4030 • Fax: +43 512 4030-110  
UID Nr.: ATU 61270868 • FN 367729d • Landesgericht Innsbruck • DVR Nr.: 1034707  
E-mail: bbt@bbt-se.com • www.bbt-se.com

Baugenehmigung für die Änderungen von km 1,6+85,000 bis km 2.5+00,000 (Oströhre) bzw. 1,7+15,960 bis km 2.5+00,000 (Weströhre), bestehend aus

- denn Ersatz des der Sillbrücke 1 (Hangbrücke) durch eine hinterfüllte Stützmauer.
- Änderungen an den Vortunnels
- Änderungen an den beiden Eisenbahnbrücken über die Sill zwischen Vortunnel und Basistunnel
- Neu konzipierte Hangsicherungen am Viller Berg für die geänderten Portale des Basistunnels unter Einbeziehung des Portals des Servicetunnels
- Neubau der Zufahrtsbrücke in die Sillschlucht

wobei die Gleise in Lage und Höhe unverändert bleiben;

2. im materiellen Mittvollzug gemäß § 127 WRG die Erteilung der wasserrechtlichen Bewilligung

- zur Regulierung gemäß § 41 WRG im Bereich des AGA-Wehrs zwecks Herstellung der Fischpassierbarkeit und Schaffung der wasserbaulichen Voraussetzungen für den Ersatz der Hangbrücke durch eine hinterfüllte Ufermauer außerhalb des Hochwasserabflussbereichs
- für den Neubau der Zufahrtsbrücke gemäß §§ 38 und 41 WRG unter Verschiebung flussaufwärts
- die beiden Eisenbahnbrücken über die Sill gemäß § 38 WRG samt Furt zur Bauherstellung

3. gemäß § 16 Forstgesetz wird die Änderung der erteilten Rodungsbewilligung im Gebiet der Stadt Innsbruck, in der Fassung des Spruchpunktes 2 des Bescheides vom 09.12.2013, GZ. BMVIT-220.151/0002-IV/SCH2/2013 im Bereich der Sillschlucht (KG Wilten und Pradl),

in allen Fällen unter Anschluss des Bauentwurfs samt wasserrechtlichen Teil und der Rodungsunterlagen.

ferroviario per le modifiche, rispettivamente, dal km 1,6+85,000 al km 2.5+00,000 (cana est) e dal km 1,7+15,960 al km 2.5+00,000 (cana ovest), consistenti in

- Sostituzione del ponte sul Sill 1 (ponte pensile) con un muro di sostegno con riempimento a tergo.
- Modifiche alle gallerie preliminari ;
- Modifiche ad entrambi i ponti ferroviari sopra il Sill, tra la galleria preliminare e la galleria di base
- Sistemi di nuova concezione di messa in sicurezza del pendio sul "Viller Berg" per i portali modificati della galleria di base, con inclusione del portale della galleria di servizio
- Nuova costruzione del ponte di accesso alla gola del Sill
- mantenendo invariate la posizione e la quota dei binari;

2. Il conferimento dell'autorizzazione ai sensi del diritto sulle acque in trattamento congiunto, ai sensi del § 127 WRG (Legge sul diritto delle acque).

- Per la regolamentazione, ai sensi di § 41 WRG, nella zona dello stramazzo "AGA-Wehr", al fine della realizzazione di un transito per i pesci e creazione dei presupposti d'ingegneria idraulica per la sostituzione del ponte pensile con un muro di sponda con riempimento a tergo all'esterno della zona del deflusso di piena
- per la nuova costruzione del ponte di accesso, ai sensi di §§ 38 e 41 WRG, con spostamento a monte
- Entrambi i ponti ferroviari sopra il Sill, ai sensi di § 38 WRG, unitamente al guado per realizzare la costruzione

3. Ai sensi di § 16 della Legge forestale austriaca, si richiede la modifica dell'autorizzazione al disboscamento rilasciata per l'area della città di Innsbruck, nella versione del punto della sentenza 2 del decreto del 09/12/2013, GZ. BMVIT-220.151/0002-IV/SCH2/2013, nell'area della gola del Sill (CC Wilten e Pradl),

in ogni caso, allegando la bozza costruttiva unitamente alla sezione di diritto delle acque e la documentazione di disboscamento.



B)

**Grundbeanspruchung Anbindung Bahnhof  
Innsbruck  
(nördlich von km 1,685)**

Die Galleria di Base del Brennero – Brenner Basistunnel BBT SE beantragt die Erteilung der eisenbahnrechtlichen Genehmigung für nachstehende Bauhilfs- bzw. Wiederherstellungsmaßnahmen:

- a) die Baustelleneinrichtungsfläche Bartlmä an der Ostseite der Anbindung Bahnhof Innsbruck;
- b) Bau- und Ersatzzufahrt Nord für die Betriebe Bartlmä in der Bauzeit sowie dauernde Ersatzzufahrt Schenker nach § 20 EisbG.

**Hinweis zu den Planunterlagen:**

Die Planunterlagen bestehen aus folgenden Teilen:

- a. Eisenbahnrechtlicher Bauentwurf betreffend die Stillschlucht bei Innsbruck samt Wasserbau unter dem Titel „Auswirkungen auf die Umgebung“ (Fachbereich XV) einschließlich Gutachten nach § 31a EisbG zu diesem Abschnitt
- b. Rodung Einfahrt Bahnhof Innsbruck, betrifft nur zusätzliche Rodungen in den Katastralgemeinden Wilten und Pradl, Lageplan S0000-KLG-00308-45 und textliche Zusammenstellung S0000-KLG-00308-45
- c. Zwei ergänzende Grundeinlösepläne zu „Anbindung Bahnhof Innsbruck“ S0000-LP-07002-45 und S0000-LP-07001-45

**Diese Änderungsanträge werden wie folgt begründet:**

- a) Änderung Sillschlucht

Im Zuge der vertieften Planung der ökologischen Ausgleichsmaßnahme Herstellung der Fischpassierbarkeit im Bereich des AGA-Wehrs in Form eines Abtrages dieses Wehres und dessen Ersatz durch eine aufgelöste Rampe kann durch den Erwerb des Air-Liquide-Geländes am Ostufer der Sill der Flusslauf soweit nach Osten verschoben werden, dass die Bahntrasse nicht nur außerhalb des Hochwasserabflussgebiets nach § 38 WRG sondern weitgehend auch der Überschwemmungszone HQ<sub>100</sub> zu liegen kommt. Deshalb kann jetzt die bisher geplante Längsbrücke durch eine hinterfüllte Stützmauer ersetzt werden.

B)

**Occupazione dei terreni allacciamento stazione  
centrale di Innsbruck  
(A nord del km 1,685)**

La Galleria di Base del Brennero – Brenner Basistunnel BBT SE richiede il conferimento dell'autorizzazione di diritto ferroviario per i seguenti interventi di ripristino e di ausilio alla costruzione:

- a) La superficie di cantierizzazione Bartlmä sul lato est dell'allacciamento alla stazione di Innsbruck;
- b) Accesso alla costruzione e sostitutivo per gli esercizi Bartlmä durante la fase costruttiva, così come accesso sostitutivo permanente Schenker, secondo § 20 EisbG (legge austriaca sulle ferrovie).

**Indicazione riguardante gli elaborati grafici progettuali:**

Gli elaborati grafici progettuali sono suddivisi nelle seguenti parti:

- a. Bozza costruttiva ai sensi del diritto ferroviario riguardante la gola del Sill presso Innsbruck, unitamente alle opere idrauliche, dal titolo „Ripercussioni sull'ambiente circostante“ (ambito specialistico XV), inclusa perizia secondo § 31a EisbG su detto tratto
- b. Disboscamento ingresso stazione di Innsbruck, riguarda soltanto disboscamenti addizionali nei comuni catastali di Wilten e Pradl, planimetria S0000-KLG-00308-45 e sintesi verbale S0000-KLG-00308-45
- c. Due piani di esproprio integrativi sull'„Allacciamento stazione di Innsbruck“ S0000-LP-07002-45 e S0000-LP-07001-45

**Le suddette istanze di modifica sono state motivate nel modo seguente:**

- a) Modifica gola del Sill

Durante la progettazione approfondita dell'intervento ecologico di compensazione inerente la realizzazione di un transito per i pesci nella zona dello stramazzo „AGA-Wehr“, tramite asportazione dello stramazzo stesso e relativa sostituzione con una rampa in blocchi, acquistando l'areale di proprietà di Air Liquide sulla sponda est del Sill è possibile spostare il flusso del corso d'acqua verso est, in modo da permettere che il tracciato ferroviario venga a trovarsi al di fuori non solo dell'area di deflusso della piena, come previsto da § 38 WRG, bensì anche della zona a rischio di esondazione Q100. Pertanto è ora possibile sostituire il ponte



Die rechtsufrigen Widerlager am Viller Berg sowie die Tunnelportale müssen massiv im Hinblick auf den instabilen Hang gesichert werden. Dies erfordert zusätzliche Hangsicherungen und Änderungen an den Brücken. Der Wanderweg in die Sillschlucht (§ 20 EisbG) wird nun völlig anders trassiert, wodurch die bautechnisch und erhaltungsmäßig schwierigen Eingriffe in den östlichen Abhang des Bergisels vermieden werden.

Die Pläne wurden von derselben Gruppe erstellt, welche die Ausschreibungs- und Ausführungsplanung erarbeitet. Dies gewährleistet eine besonders ausführungsgerechte Genehmigungsplanung. Die detaillierte Gestaltung der sichtbaren Bauteile (Form der Portale, Material der Verkleidung etc.) wird in Zusammenarbeit mit dem Gestaltungsbeirat der Stadt Innsbruck festgelegt. Dies gilt auch für die landschaftliche Gestaltung, soweit dies mit den ökologischen Vorgaben aus dem UVP-Verfahren, den Sicherheitserfordernissen und den Rechtsvorschriften der Eisenbahn vereinbar und die Verfügbarkeit der Grundflächen gegeben ist.

b) Anbindung Bahnhof Innsbruck

Die bisherige Genehmigung berücksichtigte weder den Flächenbedarf für eine Baustelleneinrichtungsfläche zum Bau der Stützmauer und die Zulegung eines dritten Gleises noch die Zufahrt zum Gewerbegebiet in der Bauphase oder die endgültige Zufahrt im Hinblick auf die Verschmälerung der derzeitigen Zufahrtsstraße. Deshalb muss eine Baustelleneinrichtungsfläche im südlichen Bartlmä im Anschluss an die Klostersgasse vorgesehen werden. Die Zufahrten während der Bauphase der Anbindung müssen von Norden von der neuen Bartlmäbrücke entlang der Sill entwickelt werden. Für das Betriebsgelände Spedition Schenker soll dies zur dauernden neuen Zufahrt werden, während die übrigen Betriebe nur vorübergehend diese Strecke unter Mitnutzung des Schenker Areal befahren werden.

Bewertung:

Die Änderung in der Sillschlucht hat geänderte Umweltauswirkungen zufolge, die nachstehend dargestellt werden.

**Darstellung betreffend die Umweltauswirkungen einer Änderung der Baugenehmigung in Anlehnung an Fragenbereich 2 „Auswirkungen, Maßnahmen“ des UVG für den Vorhabensteil „Sillschlucht bei Innsbruck“:**

1. Mensch und Lebensräume

Die neue Trassierung des künftigen Fußweges in die Sillschlucht sowie die Regulierung der Sill bringen eine Reihe von Verbesserungen, die insgesamt diesen Raum aufwerten werden.

longitudinale previsto nel progetto con un muro di sostegno con riempimento a tergo.

Considerata l'instabilità del pendio, sono necessari massicci interventi di messa in sicurezza delle spalle sulla sponda destra presso il "Viller Berg", così come dei portali galleria. Ciò richiede interventi di stabilizzazione addizionali del pendio e modifiche sui ponti. Il sentiero escursionistico nella gola del Sill (§ 20 EisbG) viene tracciato ex novo, evitando così complessi interventi costruttivi e manutentivi sul versante est del monte "Bergisel".

Gli elaborati grafici sono stati realizzati dallo stesso gruppo che ha elaborato la progettazione d'appalto ed esecutiva. Ciò garantisce la correttezza esecutiva della progettazione definitiva. La rappresentazione dettagliata dei componenti costruttivi visibili (forma dei portali, materiale di rivestimento, ecc.) viene stabilita in collaborazione con il Comitato consultivo per la qualità architettonica della Città di Innsbruck. Questo vale anche per la rappresentazione paesaggistica, purché conciliabile con le disposizioni ecologiche della procedura di VIA, i requisiti di sicurezza e le prescrizioni ferroviarie, e sia garantita la disponibilità delle superfici.

b) Allacciamento Stazione di Innsbruck

L'autorizzazione attuale non contemplava né il fabbisogno di superfici di cantierizzazione per la costruzione di un muro di sostegno con posa di un terzo binario, né l'accesso alla zona industriale durante la fase di costruzione o l'accesso definitivo in vista del restringimento della strada di accesso attuale. Pertanto, deve essere prevista una superficie di cantierizzazione presso il Bartlmä a sud, nel raccordo con la Klostersgasse. Gli accessi durante la fase di costruzione dell'allacciamento dovranno essere sviluppati a partire da nord, dal nuovo ponte "Bartlmä" lungo il Sill. Per l'areale aziendale "Spedition Schenker", questo sarà adibito a nuovo accesso permanente, mentre i restanti esercizi percorreranno questa tratta solo provvisoriamente, con utilizzo congiunto dell'aerale Schenker.

Valutazione:

I cambiamenti previsti nella gola del Sill determinano nuove ripercussioni ambientali rappresentate di seguito.

**Rappresentazione degli impatti ambientali dovuti ad una modifica dell'autorizzazione a costruire, sulla scorta del gruppo di domande 2 "Impatti, misure" della Legge VIA per la parte di progetto "Gola del Sill presso Innsbruck":**

1. Uomo e habitat

Il nuovo tracciato del futuro sentiero pedonale nella gola del Sill, così come gli interventi di regolazione del Sill, determinano una serie di miglioramenti che, nel complesso, valorizzano questo spazio. In particolare,

Insbesondere ist die Zugänglichkeit im vorderen Bereich wesentlich erleichtert (keine Treppen etc.).

l'accessibilità nella zona antistante viene assolutamente facilitata (assenza di scale, ecc.)

2. Tiere, Pflanzen, Lebensräume

Abgesehen von der Herstellung einer wartungsarmen Fischpassierbarkeit entfällt die Beschattung des Flussraumes durch die Hangbrücke. Daraus ergibt sich eine wesentliche Verbesserung für die Gewässerwelt. Die zusätzliche dauernde Rodungsfläche ist als unerheblich (unmittelbar oberhalb des Tunnelportals gelegen) bewertet werden.

2. Fauna, flora, habitat

A prescindere dalla realizzazione di un transito per i pesci che richiede poca manutenzione, viene meno il problema dell'ombra che il ponte pensile avrebbe gettato sullo spazio fluviale. Ne consegue un miglioramento importante per il patrimonio idrico. La superficie permanente di disboscamento addizionale (direttamente sopra il portale della galleria) viene valutata irrilevante.

3. Boden

Keine Änderung der Verhältnisse gegenüber der Baugenehmigung

3. Suolo

Nessun cambiamento delle condizioni rispetto all'autorizzazione alla costruzione.

4. Wasser

Abgesehen von der Herstellung einer wartungsarmen Fischpassierbarkeit entfällt die Beschattung des Flussraumes durch die Hangbrücke. Daraus ergibt sich eine wesentliche Verbesserung für die Gewässerwelt. Als Nebeneffekt der Sohlabsenkung wird die Hochwassersicherheit der Inntalautobahn (HQ<sub>100</sub>) sichergestellt.

4. Acqua

A prescindere dalla realizzazione di un transito per i pesci che richiede poca manutenzione, viene meno il problema dell'ombra che il ponte pensile avrebbe gettato sullo spazio fluviale. Ne consegue un miglioramento importante per il patrimonio idrico. Come beneficio collaterale dell'abbassamento del fondo, viene garantita la sicurezza dell'autostrada dell'Inntal dagli eventi di piena (Q<sub>100</sub>).

5. Luft / Klima

Keine Änderung der Verhältnisse gegenüber der Baugenehmigung. Anstelle des bisherigen Transportweges über die Resselstraße und den Südring können Massentransporte in die bzw. von der Sillschlucht in Hinkunft über die Auffahrt Innsbruck Mitte der Inntalautobahn samt Wende im Bereich der Autobahnzu- und abfahrt Ampass geführt werden. Damit einher geht eine Schadstoffverringerung infolge flüssigerer Verkehrsabwicklung (keine Ampeln etc.).

5. Aria - clima

Nessun cambiamento delle condizioni rispetto all'autorizzazione alla costruzione. In luogo dell'attuale via di trasporto attraverso la "Resselstraße" ed il "Südring", i trasporti di massa rispettivamente verso e dalla gola del Sill potranno in futuro essere smaltiti attraverso la rampa d'accesso autostradale "Innsbruck Centro" dell'autostrada dell'Inntal, unitamente alla inversione nella zona della rampa di accesso ed uscita autostradale di Ampass. Allo stesso tempo, si avrà una riduzione degli agenti inquinanti in seguito ad uno smaltimento più fluente del traffico (senza semafori, ecc.).

6. Landschaft

Die Änderungen bewirken insbesondere eine deutliche Verbesserung des Landschaftsbildes im Eingangsbereich der Sillschlucht. Partielle Verschlechterungen im Flussbereich (Sohlverbau) und am Viller Berg (Ankerbalken) sind bautechnisch bedingt, da der Untergrund nicht aus Festgestein besteht bzw. der Hang deutliche Anzeichen von Instabilität aufweist.

6. Paesaggio

I cambiamenti determinano, in particolare, un evidente miglioramento del quadro paesaggistico nella zona d'ingresso alla gola del Sill. Un peggioramento parziale nell'area fluviale (interventi sul fondo) e presso il "Viller Berg" (travi di ancoraggio) vengono determinati dal tipo di costruzione, poiché il sottofondo non è costituito da roccia solida ed il pendio presenta chiari segni d'instabilità.

7. Sach- und Kulturgüter

Keine Änderung der Verhältnisse gegenüber der Baugenehmigung.

7. Beni materiali e culturali

Nessun cambiamento delle condizioni rispetto all'autorizzazione alla costruzione.

**Hinweise zum Detaillierungsgehalt der erteilten eisenbahnrechtlichen Baugenehmigung und des Änderungsantrags**

Den Bauentwürfen sind die für die Beurteilung des

**Note in dettaglio relative al contenuto dell'autorizzazione alla costruzione ai sensi del diritto ferroviario austriaco e della richiesta di variante**

I termini determinanti per la valutazione del progetto



Bauvorhabens maßgebenden Umstände (hier: Änderungen gegenüber der erteilten Genehmigung) zu entnehmen. In den weiteren Planungsphasen (Ausschreibungsplanung, Ausführungsplanung) werden entsprechend dem Stand der Technik unter Beachtung der ArbeitnehmerInnenchutzanforderungen Detailfestlegungen getroffen. Diese erfolgen nach dem Stand der Technik (§ 9b EISbG) insbesondere unter Beachtung der Interoperabilität.

Die erteilte eisenbahnrechtliche Baugenehmigung aus 2009 fußt auf einem Bauentwurf, der noch vor Inkrafttreten der Eisenbahn-Bauentwurfsverordnung (EBEV), BGBl. II Nr. 128/2008, zur Genehmigung eingereicht worden war. Das sogenannte „Zusatzdokument Optimierungsmaßnahmen“ D0118-04484-10 (Einlage E-I-3.0-01-05) hatte vorrangige Bedeutung (vgl. Punkt 3 des Dokuments, Seite 9). Im Zusatzdokument wurde unter Punkt 1 (Seite 5) einleitend ausgeführt:

*„Diese Optimierungsmaßnahmen lösen einen Anpassungsbedarf aus, der von der BBT SE in den weiteren Planungsphasen (Ausschreibungsplanung, Ausführungsplanung) entsprechend dem Stand der Technik unter Beachtung der ArbeitnehmerInnenchutzanforderungen ausgeführt wird.“*

Diese Vorgangsweise korrespondiert mit der Vorschrift des § 2 Abs. 2 EBEV. Im Anlassfall betrifft dies insbesondere die Zugsicherungs- und Zugleitsysteme, die als grenzüberschreitende Schemapläne (Einlagen E-VI-5.0-04-09 bis E-VI-5.0-04-19) enthalten waren und nur daher nur im System für das österreichische Staatsgebiet genehmigt wurden. Das gesamte System der ZZS unterliegt der TSI ZZS 2012/88/EU in der Fassung des Beschlusses 2012/696/EU und ist als solches zu implementieren.

Die Bewertung der Risiken in den weiteren Planungsphasen (Ausschreibungs- und Ausführungsplanung) erfolgt nach der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 402/2013.

Auf das Betriebsprogramm (400/d Züge im Querschnitt Brenner, Planfall 2020, Planfall 2025, Auslegungsfall) ergeben sich keine Auswirkungen. Die Jahresbezeichnungen geben nur bestimmte erreichte Realisierungsstände des Ausbaus der Achse München-Verona wieder. Sie sind nicht als zeitliche Festlegungen zu begreifen.

Die Änderung Bereich Siltschlucht ist nicht dergestalt, die eine Zwischenbeurteilung der Benannten Stelle erforderlich machen würde.

#### **Abschließende Angaben**

Die BBT-SE erklärt, dass unter der Emailanschrift [recht@bbt-se.com](mailto:recht@bbt-se.com) Schriftstücke des Bundesministeriums für Verkehr, Innovation und Technologie rechtswirksam zugestellt werden können

Dieser Antrag, seine Anlagen und Beilagen sind in

possono essere rilevati dalle bozze del progetto costruttivo (modifiche dall'autorizzazione). Nelle fasi successive di progettazione (progettazione esecutiva) saranno fatte determinazioni in dettaglio in osservanza dello stato della tecnica e dei requisiti della legge di tutela dei lavori." Queste saranno fatte secondo lo stato tecnico (§ 9b EISbG) in particolare sull'osservanza dell'interoperabilità.

L'autorizzazione alla costruzione del 2009 ai sensi del diritto ferroviario si basa su una bozza di progetto presentata prima dell'entrata in vigore del regolamento sulle bozze di progetto costruttivo ai sensi del diritto ferroviario (EBEV), BGBl. II n. 128/2008. Il così detto "Documento aggiuntivo relativo agli interventi di ottimizzazione" D0118-04484-10 (allegato E-I-3.0-01-05) è stata di primaria importanza (si veda a tal proposito il punto 3 del documento, p. 9). Al punto 1 (p. 5) del documento aggiuntivo si è affermata a titolo introduttivo che:

*"Queste misure di ottimizzazione causano delle necessità di adattamento che verranno effettuate da BBT SE nelle successive fasi di progettazione (progettazione esecutiva) in osservanza dello stato della tecnica e dei requisiti della legge di tutela dei lavori."*

Tale modo di procedere corrisponde a quanto prescritto dal § 2, comma 2 EBEV. Nel caso in oggetto si tratta in particolare dei sistemi di comando e controllo contenuti come piani schematici transfrontalieri (allegati E-VI-5.0-04-09 a E-VI-5.0-04-19) e approvati soltanto per tale motivo per il territorio austriaco. L'intero sistema di comando, controllo e segnalamento è regolato dalla STI CCS 2012/88/EU nella versione del decreto 2012/696/EU e va implementato in tal senso.

La valutazione dei rischi nelle successive fasi di progettazione (progettazione esecutiva) sarà fatta secondo il regolamento di esecuzione (UE) n. 402/2013.

Non c'è alcun effetto sul programma di esercizio (400 t/g nella sezione del Brennero, programmi di esercizio previsti per gli scenari con orizzonte 2020 e 2025 e nella configurazione finale). Le indicazioni degli anni rappresentano soltanto determinati stadi che sono stati raggiunti nell'espansione dell'asse Monaco-Verona. Non vanno considerate come scadenze definite.

Il tipo di modifica nella zona della gola del Sill non richiede una valutazione intermedia del luogo in oggetto.

#### **Informazioni conclusive**

BBT SE dichiara che all'indirizzo di posta elettronica [recht@bbt-se.com](mailto:recht@bbt-se.com) possono essere recapitati con effetto giuridico gli atti del Ministero austriaco dei Trasporti, dell'Innovazione e della Tecnologia.

La presente richiesta, le relative appendici ed allegati

deutscher und meist auch italienischer Sprache erstellt.  
Bei Widersprüchen gilt die deutsche Sprache.

sono redatti in tedesco ed in gran parte anche in  
italiano. In caso di contraddizioni, fa fede la lingua  
tedesca.

Betroffene Gemeinde:

- Stadt Innsbruck, Maria Theresien Str. 43,  
6020 Innsbruck

Comune interessato:

- Città di Innsbruck, Maria Theresien Str. 43,  
6020 Innsbruck

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

**Galleria di Base del Brennero  
Brenner Basis Tunnel BBT SE**

Recht / Legale

Dr. Johann Hager  
Bev. Vertreter, delegato

Anlagen/Appendici:

- A Einlagenübersicht „Änderungsoperat Sillschlucht“ / Elenco
- B Einlagenübersicht betreffend Rodung / Elenco relativo al disboscamento

Beilagen zu den Anträgen (gesondert vorgelegt) / Allegati alle istanze (esibiti separati):

1. Eisenbahnrechtlicher Bauentwurf Änderungsoperat "Sillschlucht" / Progetto costruttivo al diritto ferroviario "Gola di Sill"
2. Grundeinlösepläne "Bartlmä" / Planimetrie di terreni da acquistare "Bartlmä" S0000-LP-07002-45 und / e S0000-LP-07001-45
3. Rodungsoperat Änderungsoperat "Sillschlucht" / planimetrie di disboscamento "Gola di Sill".
4. Gutachten § 31a EIsbG / Parere ai sensi dell'art. 31a EIsbG





Anlage A / Appendice A

| Mappe   | Dok.-Nr. / Num. doc. | Rev.-Nr. / Num. rev. | Titel / titolo   | Maßstab / Scala        | Dokumententyp / Tipo di documento | Datum / Data | Seitenanzahl-Plangröße / Numero delle pagine - Dimensione elaborato grafico |
|---|----------------------|----------------------|--|------------------------|-----------------------------------|--------------|---|
| <b>FB. I) Zusammenfassung/ sintesi</b>  |                      |                      |  |                        |                                   |              |   |
|   |                      |                      |  |                        |                                   |              |   |
|   | D0939-13009          | 45                   | Einlagenverzeichnis  |                        | Bericht/relazione                 | 27.11.2015   | 3 Seiten  |
|   |                      |                      | Berichte / Relazioni   |                        |                                   |              |   |
|   | D0939-13007          | 45                   | Zusammenfassender Technischer Bericht, Projektänderung - Siltschlucht Innsbruck  |                        | Bericht/relazione                 | 27.11.2015   | 26Seiten  |
| <b>FB. II) Geologie, Geotechnik, Hydrogeologie / Geologia, geotecnica, idrogeologia</b> |                      |                      |  |                        |                                   |              |   |
|   | S0000-02761          | 45                   | Geologisch / Geotechnischer Bericht Siltschlucht   |                        | Bericht/relazione                 | 20.10.2015   | 23 Seiten   |
|   | D0939-13137          | 45                   | Bauwerk Siltschlucht, Geologischer Übersichtslegeplan<br>Konstruktion gola del Sill, geologica corografia gemale   | 1:2.000                | Plan / piano                      | 20.10.2015   | 0,71m²  |
|   | S0000-02716          | 45                   | Geologische Schnitte Siltschlucht<br>Geologica sezioni Gola del Sill   | 1:500                  | Plan / piano                      | 20.10.2015   | 0,44 m²   |
|   | D0939-13130          | 45                   | Stützwall Siltschlucht, Geologischer Lageplan und Querschnitte<br>Parete di sostegno gola del sill, geol. planimetria e sezione corrente                           | 1:500 / 1:250<br>1:200 | Plan / piano                      | 20.10.2015   | 1,16m²  |
|   | D0939-13136          | 45                   | Eisenbahnüberführung Sill, Geologischer Lageplan und Längsschnitte<br>Viadotto Sill, geol. planimetria e profilo longitudinale                                     | 1:500                  | Plan / piano                      | 20.10.2015   | 0,50m²  |
|   | D0939-13132          | 45                   | Tunnel Silltal 1-3 Geologischer Lageplan und Querschnitte<br>Galleria Silltal 1-3, geol. planimetria e sezione corrente  | 1:250                  | Plan / piano                      | 20.10.2015   | 1,00m²  |
|   | D0939-13133          | 45                   | Tunnel Silltal 1-3, Geologische Längsschnitte in Tunnelachse<br>Galleria Silltal 1-3, geol. profilo longitudinale in asse galleria                                 | 1:250                  | Plan / piano                      | 20.10.2015   | 0,50m²  |
|   | D0939-13135          | 45                   | Tunnel Silltal 4, Geologischer Lageplan und Längsschnitte<br>Galleria Silltal 4, geol. planimetria e profilo longitudinale   | 1:500                  | Plan / piano                      | 20.10.2015   | 0,71m²  |
| <b>FB. IV) Streckenplanung / Progettazione del tracciato</b>                            |                      |                      |  |                        |                                   |              |   |
|   |                      |                      | Übersichtspläne / Planimetria generale   |                        |                                   |              |   |
|   | D0939-14100          | 45                   | Übersichtslegeplan<br>Corografia generale  | 1:10000                | Plan / piano                      | 20.10.2015   | 0,86m²  |
|   | D0939-14110          | 45                   | Übersichtslegeplan Siltschlucht<br>Corografia generale gola del Sill   | 1:500                  | Plan / piano                      | 27.11.2015   | 0,86m²  |
|   |                      |                      | Längsschnitte / profilo longitudinale  |                        |                                   |              |   |
|   | D0939-33120          | 45                   | Westrohre (Planänderung)<br>Galleria ovest (modifica della progettazione)  | 1:2000 / 200           | Plan / piano                      | 20.10.2015   | 0,90m²  |
|   | D0939-33125          | 45                   | Ostrohre (Planänderung)<br>Galleria est (modifica della progettazione)   | 1:2000 / 200           | Plan / piano                      | 20.10.2015   | 0,90m²  |
|   |                      |                      | Querprofile / Profili trasversali  |                        |                                   |              |   |
|   | D0939-14150          | 45                   | Querprofil km 1,9+20.000<br>Profilo trasversale km 1,9+20.000  | 1:100                  | Plan / piano                      | 20.10.2015   | 0,37m²  |
|   | D0939-14151          | 45                   | Querprofil km 1,9+64.728<br>Profilo trasversale km 1,9+64.728  | 1:100                  | Plan / piano                      | 20.10.2015   | 0,37m²  |
|   | D0939-13272          | 45                   | Querprofil km 1,9+73.510<br>Profilo trasversale km 1,9+73.510  | 1:100                  | Plan / piano                      | 20.10.2015   | 0,50m²  |
|   | D0939-13273          | 45                   | Querprofil km 2,0+13.900<br>Profilo trasversale km 2,0+13.900  | 1:100                  | Plan / piano                      | 27.11.2015   | 0,50m²  |
|   | D0939-13274          | 45                   | Querprofil km 2,0+48.208<br>Profilo trasversale km 2,0+48.208  | 1:100                  | Plan / piano                      | 27.11.2015   | 0,50m²  |
|   |                      |                      | Detailpläne  |                        |                                   |              |   |
|   | D0939-14200          | 45                   | Lageplan Zufahrtsstraße/Wanderweg Siltschlucht, Blatt 1 von 2<br>Planimetria strada di accesso/sentiero escursionistico gola del Sill, foglio 1 di 2               | 1:250                  | Plan / piano                      | 27.11.2015   | 0,54m²  |
|   | D0939-14201          | 45                   | Lageplan Zufahrtsstraße/Wanderweg Siltschlucht, Blatt 2 von 2<br>Planimetria strada di accesso/sentiero escursionistico gola del Sill, foglio 2 di 2               | 1:250                  | Plan / piano                      | 27.11.2015   | 0,54m²  |
|   | D0939-14210          | 45                   | Längsschnitt Zufahrtsstraße/Wanderweg Siltschlucht, Blatt 1 von 2<br>Profilo longitudinale strada di accesso/sentiero escursionistico gola del Sill, foglio 1 di 2 | 1:250                  | Plan / piano                      | 27.11.2015   | 0,61m²  |
|   | D0939-14211          | 45                   | Längsschnitt Zufahrtsstraße/Wanderweg Siltschlucht, Blatt 2 von 2<br>Profilo longitudinale strada di accesso/sentiero escursionistico gola del Sill, foglio 2 di 2 | 1:250                  | Plan / piano                      | 27.11.2015   | 0,41m²  |
|   | D0939-14220          | 45                   | Regelquerschnitt Zufahrtsstraße Siltschlucht<br>Sezione tipo strada di accesso gola del Sill   | 1:100                  | Plan / piano                      | 20.10.2015   | 0,25m²  |
|   | D0939-14230          | 45                   | Querprofile Zufahrtsstraße Siltschlucht, Stationen 0+050 und 0+085<br>Profilo trasversale strada di accesso gola del Sill, stazione 0+050 e 0+085                  | 1:100                  | Plan / piano                      | 27.11.2015   | 0,57m²  |
|   | D0939-14231          | 45                   | Querprofile Zufahrtsstraße Siltschlucht, Stationen 0+135 und 0+215<br>Profilo trasversale strada di accesso gola del Sill, stazione 0+135 e 0+215                  | 1:100                  | Plan / piano                      | 27.11.2015   | 0,57m²  |





| Mappe   | Dok.-Nr. /<br>Num. doc. | Rev.-Nr. /<br>Num. rev. | Titel /<br>titolo  | Maßstab /<br>Scala | Dokumentenart /<br>Tipo di documento | Datum /<br>Data | Seitenanzahl-<br>Plangröße /<br>Numero delle<br>pagine -<br>Dimensione<br>elaborato grafico |
|---|-------------------------|-------------------------|--|--------------------|--------------------------------------|-----------------|---|
| <b>FB V Bauwerksplanung / Progettazione dalle opere</b> |                         |                         |  |                    |                                      |                 |   |
| <b>Übergreifend</b>                                     |                         |                         |  |                    |                                      |                 |   |
| <b>Längsschnitte / Sezioni longitudinali</b>            |                         |                         |  |                    |                                      |                 |   |
|   | D0939-33250             | 45                      | Bautechnischer Längsschnitt - Haupttunnel (Westrohre)<br>Profilo tecnico di costruzione - galleria principale (Canna ovest)  | 1:2000 / 200       | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,93m²  |
|   | D0939-33255             | 45                      | Bautechnischer Längsschnitt - Haupttunnel (Ostrohre)<br>Profilo tecnico di costruzione - galleria principale (Canna est)   | 1:2000 / 200       | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,93m²  |
| <b>Tunnel Siltal 1 bis 3</b>                            |                         |                         |  |                    |                                      |                 |   |
| <b>Lagepläne / Planimetria</b>                          |                         |                         |  |                    |                                      |                 |   |
|   | D0939-13250             | 45                      | Siltal 1: Lageplan Endzustand<br>Siltal 1: Planimetria stato finale  | 1:100              | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 1,16m²  |
|   | D0939-13251             | 45                      | Siltal 2 und 3: Lageplan Endzustand<br>Siltal 2 e 3: Planimetria stato finale  | 1:100              | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 1,00m²  |
| <b>Längsschnitte / Sezioni longitudinali</b>            |                         |                         |  |                    |                                      |                 |   |
|   | D0939-13260             | 45                      | Siltal 1: Längsschnitte Endzustand<br>Siltal 1: Sezioni longitudinali stato finale   | 1:100              | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 0,61m²  |
|   | D0939-13261             | 45                      | Siltal 2 und 3: Längsschnitte Endzustand<br>Siltal 2 e 3: Sezioni longitudinali stato finale   | 1:100              | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 0,61m²  |
| <b>Querprofile / Profili trasversali</b>                |                         |                         |  |                    |                                      |                 |   |
|   | D0939-13270             | 45                      | Siltal 1: Querprofil C-C (Portalansicht) Querprofil D-D, Endzustand<br>Siltal 1: Profilo trasversale C-C (Vista portale) profilo trasversale D-D, stato finale                                     | 1:100              | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 0,50m²  |
|   | D0939-13271             | 45                      | Siltal 3: Querprofil E-E (Portalansicht), Endzustand<br>Siltal 3: Profilo trasversale E-E (Vista portale), stato finale  | 1:100              | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,61m²  |
| <b>Regelquerschnitte / Sezioni tipo</b>                 |                         |                         |  |                    |                                      |                 |   |
|   | D0939-13293             | 45                      | Siltal 1: Regelquerschnitt B-DBW mit Sohlplatte - zweigleisig<br>Siltal 1: Sezione tipo taglia e copri con platea - a doppio binario   | 1:25               | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 1,16m²  |
|   | D0939-13294             | 45                      | Siltal 1: Regelquerschnitt B-DBW mit Sohlplatte - zweigleisig, Ansicht Brückenwand<br>Siltal 1: Sezione tipo taglia e copri con platea - a doppio binario, visualizzazione parete a doppio fornice | 1:25               | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 1,16m²  |
|   | D0939-13295             | 45                      | Siltal 1: Regelquerschnitt OBW mit Sohlplatte - zweigleisig<br>Siltal 1: Sezione tipo galleria artificiale con platea - a doppio binario   | 1:25               | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 1,16m²  |
|   | D0939-13296             | 45                      | Siltal 1: Regelquerschnitt OBW mit Sohlplatte - zweigleisig, Portalblock<br>Siltal 1: Sezione tipo galleria artificiale con platea - a doppio binario, blocco portale                              | 1:25               | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 1,16m²  |
|   | D0939-13290             | 45                      | Siltal 2: Regelquerschnitt BBW mit Sohlgewölbe - eingleisig<br>Siltal 2: Sezione tipo galleria naturale con platea - a singolo binario   | 1:25               | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,50m²  |
|   | D0939-13292             | 45                      | Siltal 2: Regelquerschnitt B-DBW mit Sohlplatte - eingleisig<br>Siltal 2: Sezione tipo taglia e copri con platea - a singolo binario   | 1:25               | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,50m²  |
|   | D0939-13291             | 45                      | Siltal 3: Regelquerschnitt OBW mit Sohlplatte - eingleisig<br>Siltal 3: Sezione tipo galleria artificiale con platea - a singolo binario   | 1:25               | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,50m²  |
|   | D0939-13297             | 45                      | Siltal 1: Regelquerschnitt westliche Stützmauer<br>Siltal 1: Sezione tipo muro di sostegno ovest   | 1:25               | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,50m²  |
| <b>Tunnel Siltal 4</b>                                  |                         |                         |  |                    |                                      |                 |   |
| <b>Lagepläne / Planimetria</b>                          |                         |                         |  |                    |                                      |                 |   |
|   | D0939-13104             | 45                      | Siltal 4: Übersichtsbegeplan<br>Siltal 4: Cartografia generale   | 1:500              | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,71m²  |
|   | D0939-13750             | 45                      | Siltal 4: Lageplan Endzustand Teil 1 von 2<br>Siltal 4: Planimetria stato finale parte 1 di 2  | 1:100              | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 1,00m²  |
|   | D0939-13751             | 45                      | Siltal 4: Lageplan Endzustand Teil 2 von 2<br>Siltal 4: Planimetria stato finale parte 1 di 2  | 1:100              | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 1,00m²  |

| Mappe  | Dok.-Nr. /<br>Num. doc. | Rev.-Nr. /<br>Num. rev. | Titel /<br>titolo   | Maßstab /<br>Scala    | Dokumentenart /<br>Tipo di documento | Datum /<br>Data | Seitenanzahl-<br>Plangröße /<br>Numero delle<br>pagine -<br>Dimensione<br>elaborato grafico |
|--|-------------------------|-------------------------|---|-----------------------|--------------------------------------|-----------------|---|
| <b>Längenschnitte / Sezioni longitudinali</b>  |                         |                         |   |                       |                                      |                 |   |
|  | D0939-13755             | 45                      | Silltal 4: Längsschnitt A-A, Endzustand Oststöhre<br>Silltal 4: Profil longitudinal A-A, stato finale, galleria est   | 1:100                 | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 1,00m²  |
|  | D0939-13756             | 45                      | Silltal 4: Längsschnitt B-B, Endzustand Weststöhre<br>Silltal 4: Profil longitudinal B-B, stato finale, galleria ovest                                      | 1:100                 | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 1,00m²  |
| <b>Querprofile / Profil trasversali</b>        |                         |                         |   |                       |                                      |                 |   |
|  | D0939-13760             | 45                      | Silltal 4: Querprofil I-I (Portalansicht), Endzustand<br>Silltal 4: Profil trasversale I-I (Vista portale), stato finale                                    | 1:100                 | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 1,16m²  |
|  | D0939-13762             | 45                      | Silltal 4: Querschnitt K-K, Endzustand<br>Silltal 4: Profil trasversale K-K stato finale  | 1:100                 | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,71m²  |
| <b>Regelquerschnitte / Sezione tipo</b>        |                         |                         |   |                       |                                      |                 |   |
|  | D0939-13770             | 45                      | Silltal 4: Regelquerschnitt BBW mit Schilgwölbe - eingleisig<br>Silltal 4: Sezione tipo galleria naturale con platea - a singolo binario                    | 1:25                  | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,50m²  |
| <b>Kunstbauwerke</b>                           |                         |                         |   |                       |                                      |                 |   |
|  | D0939-14400             | 45                      | Stützwand Sillschlucht - Ansicht, Draufsicht<br>Parete di sostegno gola del Sill - prospetto, vista dall'alto   | 1:250                 | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,71m²  |
|  | D0939-14401             | 45                      | Stützwand Sillschlucht - Schnitte<br>Parete di sostegno gola del Sill - sezioni   | 1:100 / 1:50          | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 1,00m²  |
|  | D0939-14402             | 45                      | Stützwand Sillschlucht - Luftschützstollen Berg Isel<br>Parete di sostegno gola del Sill - Cunicolo di aerazione Berg Isel                                  | 1:100 / 1:50          | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,71m²  |
|  | D0939-14420             | 45                      | Eisenbahnüberführung Sill-Oststöhre - Ansicht, Draufsicht<br>Sovrapassaggio ferroviario Sill-canna est - prospetto, vista dall'alto                         | 1:100                 | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 0,71m²  |
|  | D0939-14421             | 45                      | Eisenbahnüberführung Sill-Oststöhre - Schnitte<br>Sovrapassaggio ferroviario Sill-canna est - sezioni   | 1:100 / 1:50<br>1:25  | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 1,00m²  |
|  | D0939-14430             | 45                      | Eisenbahnüberführung Sill-Weststöhre - Ansicht, Draufsicht<br>Sovrapassaggio ferroviario Sill-canna ovest - prospetto, vista dall'alto                      | 1:100                 | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 0,71m²  |
|  | D0939-14431             | 45                      | Eisenbahnüberführung Sill-Weststöhre - Schnitte<br>Sovrapassaggio ferroviario Sill-canna ovest - sezioni  | 1:100 / 1:50<br>1:25  | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 1,00m²  |
|  | D0939-14440             | 45                      | Straßenüberführung Zufahrtsstraße - Ansicht, Draufsicht<br>Cavalovagna strada di accesso - prospetto, vista dall'alto                                       | 1:100                 | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 0,59m²  |
|  | D0939-14441             | 45                      | Straßenüberführung Zufahrtsstraße - Schnitte<br>Cavalovagna strada di accesso - sezioni   | 1:100 / 1:50<br>1:25  | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 0,74m²  |
|  | D0939-14450             | 45                      | Stützwand Zufahrtsstraße<br>Parete di sostegno strada di accesso  | 1:200 / 1:100<br>1:25 | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,71m²  |
| <b>FB. VI Ausrüstung / Attrezzaggio</b>        |                         |                         |   |                       |                                      |                 |   |
|  | D0939-13105             | 45                      | Fahrbahn und Erschütterungsschutz / Sovrastruttura ferroviaria e mitigazione delle vibrazioni<br>Lageplan Oberbau<br>Planimetria sovrastruttura ferroviaria |                       | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,18m²  |
| <b>FB. VII Bauphasen / Fase di costruzione</b> |                         |                         |   |                       |                                      |                 |   |
|  | D0939-14180             | 45                      | Übersichtslageplan Baufeld<br>Corografia generale area dei lavori   | 1:1 000               | Plan / piano                         | 27.11.2015      | 0,96m²  |
| <b>FB. VIII Grundeinlöse / Espropri</b>        |                         |                         |   |                       |                                      |                 |   |
|  | D0965-00010             | 45                      | Grundeinlöseplan KG Pradl - Änderungsoperat / Planimetria di terreni da acquistare CC Pradl - Elaborato di modificazione                                    | 1:1 000               | Plan / piano                         | 7.12.2015       | 1,37 m²   |
|  | D0965-00012             | 45                      | Grundeinlöseverzeichnis KG Pradl - Änderungsoperat / Indice dei terreni da acquistare CC Pradl - Elaborato di modificazione                                 |                       | Berichtrelazione                     | 7.12.2015       | 4 Seiten  |
|  | D0965-00011             | 45                      | Grundeinlöseplan KG Wälden - Änderungsoperat / Planimetria di terreni da acquistare CC Wälden - Elaborato di modificazione                                  | 1:1 000               | Plan / piano                         | 7.12.2015       | 1,37 m²   |
|  | D0965-00013             | 45                      | Grundeinlöseverzeichnis KG Wälden - Änderungsoperat / Indice dei terreni da acquistare CC Wälden - Elaborato di modificazione                               |                       | Berichtrelazione                     | 7.12.2015       | 4 Seiten  |



| Mappe            | Dok.-Nr. /<br>Num. doc.   | Rev.-Nr. /<br>Num. rev. | Titel /<br>titolo   | Maßstab /<br>Scala | Dokumentenart /<br>Tipo di documento | Datum /<br>Data | Seitenanzahl-<br>Plangröße /<br>Numero delle<br>pagine -<br>Dimensione<br>elaborato grafico |
|------------------|---|-------------------------|---|--------------------|--------------------------------------|-----------------|---|
|                  | <b>FB XV Auswirkungen auf die Umgebung / Conseguenze sulle zone circostanti</b> |                         |   |                    |                                      |                 |   |
| <b>Wasserbau</b> |   |                         |   |                    |                                      |                 |   |
|                  | 00985-00002   | 45                      | Lageplan Siltlampe<br>Planimetria Siltlampe   | 1:500              | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,83 m²   |
|                  | 00985-00003   | 45                      | Längenschnitt Siltlampe<br>Profilo longitudinale Siltlampe  | 1:500              | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,40 m²   |
|                  | 00985-00004   | 45                      | Längenschnitt Verrohrung DN1000<br>Profilo longitudinale tubazione DN1000                             | 1:500              | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,23 m²   |
|                  | 00985-00005   | 45                      | Querprofile 1 - 4<br>Sezione trasversale 1 - 4  | 1:200 / 100        | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,92 m²   |
|                  | 00985-00006   | 45                      | Querprofile 5 - 8<br>Sezione trasversale 5 - 8  | 1:200              | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,80 m²   |
|                  | 00985-00007   | 45                      | Querprofile 9 - 11<br>Sezione trasversale 9 - 11  | 1:200              | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,69 m²   |
|                  | 00985-00008   | 45                      | Querprofile 12 - 14<br>Sezione trasversale 12 - 14  | 1:200 / 100        | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,69 m²   |
|                  | 00985-00009   | 45                      | Visualisierung Vmax Bemessungsabfluss HQ100<br>Visualizzazione Vmax Deflusso di dimensionamento HQ100 | 1:500              | Plan / piano                         | 20.10.2015      | 0,71 m²   |

### B) Rodung / Disboscamento

Lageplan S0000-KLG-00308-45 und Zusammenstellung S0000-KLG-00308-45 Grundstücksverzeichnis